



ቋንቋን ምዑህሃድን

ምዑህሃድ

ቀረባት ምዑህሃድ

ቋንቋ

ቋንቋ ጀርመን ምጽናዕ

ምውህሃድ

አብ ካንቶን Basel-Stadt ትነብር እንተኾንካ ዝተወሰኑ መሰላት አለካ። ወዲ ተባዕታይ ዲኻ ዓል አንስተይቲ፡ ካበይ ከም ዝመጻእካ፡ እንታይ ቋንቋ ከም እትዛረብ፡ አብ ምንታይ ሃይማኖት ከም እትአምን ወይ አብ ምንታይ ስንክልና አለካ ፍልልይ የብሉን። ማዕረ ማዕሪኡ ድማ ሕጊ ክትእዘዝ አለካ። ብገንዘብ ንነብስኻ ክትከናኸንን ጀርመንኛ ክትመሃርን እውን አገዳሲ እዩ። አብዚ ብዛዕባኡ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

አገደስቲ መሰረታዊያን ሓረግ ሕግታት

አብ ስዊዘርላንድ ትነብር እንተኾንካ ሕገ መንግስቲ ፌደራልን ሕግታትን ክትክተል አለካ። እዚ ማለት ንአብነት፡- ኩሎም ሰባት ንሓድሕዶም ይከባበሩ እዮም። ኩሎ ሰብ ብማዕረ እዩ ዝሕሰብ፤ ዝኾነ ሰብ አድልዎ አይግበረሉን እዩ። አብ Basel ትነብር እንተኾንካ ጀርመንኛ ክትመሃር ይግባእ። ብገንዘብ እውን ንነብስኻ ክትከናኸና ይግባእ። ውህደት ግን ኩሎ ሰብ ምስ ዝሳተፍ ጥራይ እዩ ዝሰርሕ። ህዝቢ ባዘል ክፉት ክኸውን ይግባእ። ክሕብሩኻን ክድግፉኻን ይግባእ።

ናይ ገዛእ ርእስኻ ሓላፍነት

በቃ ናብ Basel ገዳዝካ ዲኻ? ኮንፈደራሽን፣ ካንቶናትን ኮሙናትን ንቁጠባዊ፣ ማሕበራውን ባህላውን ህይወት ፍትሓዊ ተበጻሕነት ከም ዝህልወካ የረጋግጹ። ግን ንነብስኻ ከም እትወሃሃድ እውን ከተረጋግጽ አለካ። ነቲ ናይ ውህደት ምቕራብ ክትጥቀሙሉ ንጽበ።

ተሳታፍነት አብ ማሕበራዊ ናብራ

በዚ መንገዲ ክትወሃሃድ ትኽእል ኢኻ።- አብ ማሕበራት ሓደስቲ ሰባት አዝዩ ጽቡቕ ጌርካ ክትላለ ትኽእል ኢኻ። ወይ ድማ ካብ መንበሪኻ ናብ በዓላትን ፍጻሜታትን ትኸይድ። ምናልባት አብ መጀመርታ ቁሩብ ከቢድ ክኸውን ይኽእል እዩ። ገለ ሰባት ካብ ካልኦት ሃገራት ንዝመጹ ሰባት ክፉታት አይኮኑን። ድሕሪ ቁሩብ ግዜ ግን መብዛሕትአም ሰባት ልጓም ይሰእኑ። ስለዚ ተስፋ አይትቐረጽ።

መረዳኢታ ወይ ሓጋዚ ሓበሬታ

በቃ ናብ Basel ገዳዝ ሓገዝ ወይ ሓበሬታ የድልየካ ድዩ? ኣብ Basel-Stadt ዝተፈላለዩ ኣብያተ ጽሕፈት ኣለዎ ክትረኽብዎን ትኽእሉ ኢኹም። ካብ ኣብያተ ጽሕፈት ካንቶን ባዘል-ስታድን ካብቲ እትነብረሉ ኮሙንን ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። ግን ብፍላይ ንስደተኛታት ዝምልከቱ ናይ ርክብ ነጥብታት እውን ኣለዉ። ሓበሬታ ብዛዕባ ህይወት ስዊዘርላንድን ካልእ ኣርእስታትን፤

- GGG Migration

ሓበሬታ ብዛዕባ ሕጊ ዑቕባን ሕጊ ኢሚግሬሽንን፤

- Beratungsstelle für Asylsuchende BAS
- Freiplatzaktion

ገና ጀርመንኛ ኣይትዛረብን ኢኻ? ሽዑ ሓደ ሰብ ምሳኻ ሒዝካ ክትርጉመልካ ትኽእል ኢኻ። [ኣተርጓሚ ወይ ኣስተርጓሚት](#) ክትሓትት እውን ትኽእል ኢኻ።

ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

www.hallo-baselstadt.ch/ti/language-and-integration/integration

ቀረባት ምውህሃድ

አብ ቤት ትምህርቲ፡ አብ ስልጠናን አብ ስራሕን ዝበለጸ ክትወሃሃድ ትኽእል ኢኻ። ምናልባት ግን ገና ስራሕ ወይ ትምህርቲ ዘይብልካ ትኸውን። ናብ ቤት ትምህርቲ እውን ኣይትኸይድን ኢኻ። ድሕሪኡ ንውህደት ዝተፈላለዩ ቅድመ-ምድላዎት ክትጥቀም ትኽእል ኢኻ።

ፍሉያት ቀረባት

ብፍላይ ነቶም ገና ናብ Basel ዝገግዙ ሰባት ብዙሕ ቅድመ-ምድላዎት ኣሎ። ንኣብነት ዙርያታት ዘረባታት፡ ንናይ ትርፌ ግዜ ዝቐርብ ቅድመ-ምድላዎት፡ ኣስተምህሮታት ወይ ኮርሳት። እቶም ቅድመ-ምድላዎት ኣብኡ ክትሰፍርን ምስ ሰባት ክትላለን ይሕግዙኻ። ማእከል ምክሪ "GGG Migration" ብዛዕባ እቶም ዝቐርቡ ቅድመ-ምድላዎት ክሕብረኩም እዩ።

ካንቶንን ወረዳታትን ሓደሽቲ ነበርቲ ንምቕባል መደባት የካይዱ። ኣብዚ ኣገዳሲ ሓበሬታ ክትረኽቡን ናይ መጀመርታ ሓፈሻዊ ትሕዝቶ ክትረኽቡን ትኽእሉ ኢኹም።

ማሕበራት

ብዙሓት ስዊዘርላንዳውያን ኣባላት ናይ ሓደ ማሕበር (Verein) እዮም። ንዝተፈላለዩ ድሌታት ዝምልከታ ክለባት ከም ስፖርታዊ ክለባት ወይ ባህላዊ ክለባት ኣለዎም። ኣብ ሓደ ክለብ እንተተጸንቢርካ ምስ ካልኣት ሰባት ክትራኽቡ ትኽእል ኢኻ። መብዛሕትኣን ክለባት ንኹሉ ክፍታት እየን።

ውድባት ስደት

ማሕበራት ስደተኛታት እውን ኣለዎም። ኣባላት እተን ማሕበራት መብዛሕትኡ ግዜ ሓደ ቋንቋ ይዛረቡ፤ ካብ ሓደ ሃገር ዝመጹ ወይ ሓደ ሃይማኖት ኣለዎም። እዞን ማሕበራት መብዛሕትኡ ግዜ ኣብ ስዊዘርላንድን ካንቶን Basel-Stadtን ሓደስቲ ንዝኾኑ ሰባት ዝቐርብ ዕድመታት ኣለዎን። ኣብቲ ውህደት ክሕግዙኻ ይኽእሉ እዮም።

ኣቕርቦት ንመንእሰያት

መንእሰያት ኣብ ናጻ ግዜኦም ምስ መዛኑኦም ዝላለዩሉ ብዙሕ ቅድመ-ምድላዎት ክጥቀሙ ይኽእሉ። ኣብ ሓደ ፕሮጀክት ክትሳተፍን ናይ ገዛእ ርእሰኻ ሓሳባት ክትሕብርን ትኽእል ኢኻ። ክኢላታት ነቶም መንእሰያት ይከናዥኑን የሰንይዎምን (Jugendarbeit)። መብዛሕትኡ ግዜ እቶም ዝቐርቡ ቅድመ-ምድላዎት ብነጻ እዮም።

ናይ ከባቢ መራኽቢ ቦታታት

ናይ ርብዒ ዓመት መእከቢ ቦታታት (Quartiertreffpunkte) ንኹሉ ክፍት እዩ። ንስድራቤታት፡ ኣረጋውያንን ክሳብ ሕጂ ውሑድ ጀርመንኛ ንዝዛረቡ ሰባትን ዝኸውን ቅድመ-ኩነት ኣለዎም። ገለ መእከቢ ቦታታት ማእከላት ስድራቤት እዮም። ኣዲታትን ኣቦታትን ምስ ደቆም ክፍት ኣኼባታት ኣሎ። ናይ ከባቢ መእከቢ ቦታታት ኣብ መዓልታዊ ህይወት ይመኽሩኻን ይድግፉኻን። ኣብቲ ናይ ኣውራጃ መእከቢ ቦታ ንናይ ስድራቤት ጽምብልን ካልእ ኣጋጣሚታትን ክፍልታት ክትካረዩ ትኽእሉ ኢኹም።



ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክአድራሻታት ብሮፕራት ቡሉቲን)

www.hallo-baselstadt.ch/ti/language-and-integration/integration-programmes

ቋንቋ

ናብ Basel-Stadt ገግዝካ ዲኻ ገና ጀርመንኛ ኣይትዛረብን ዲኻ? ድሕሪኡ ብዝተኻእለ መጠን ቀልጢፍካ ጀርመንኛ ክትመሃር ኣለካ። እቲ ቋንቋ እንተ ተዛሪብካ ነታ ሃገርን ህዝባን ብዝበለጸ ክትፋለጥ ኢኻ። ስራሕ ክትረክብ ድማ ይቐልላካ።

ንቡር ጀርመን / ስዊስ ጀርመን

ስዊስርላንድ ኣርባዕተ ሃገራዊ ቋንቋታት ኣለዋ፡ ጀርመን፡ ፈረንሳይ፡ ባልያንኛን ሮማንሽን። ጀርመንኛ ኣብ ካንቶን Basel-Stadt ወግዓዊ ቋንቋ እዩ። ላዕለዎይ ጀርመንን ስዊስ ጀርመንን ኣሎ።

- ስታንዳርድ ጀርመን (Standarddeutsch) ኣብ ጀርመን ቋንቋ እትዛረብ ስዊስርላንድ ዝርከቡ ሰባት ስታንዳርድ ጀርመን ይጽሕፉ። ከምኡ'ውን ኣብ ቤት ትምህርትን ሓድሓደ ግዜ ድማ ኣብ ሬድዮን ተለቪዥንን ስታንዳርድ ጀርመን ይዛረቡ።
- ስዊስ ጀርመን (Schweizerdeutsch) ስዊስ ጀርመን ላህጃ ቋንቋ ጀርመን እዩ። ሰባት ኣብ መዓልታዊ ህይወት መብዛሕትኡ ግዜ ስዊስ ጀርመን ይዛረቡ። ምናልባት ድሮ ጀርመንኛ ጽቡቕ ጌርካ ትዛረብ እንተኾንካ፡ ስዊስ ጀርመን ክትርድኣካ ኣጸጋሚ ይኸውን። ሓደ ነገር ኣይርድኣካን? ድሕሪኡ ሰባት ስታንዳርድ ጀርመንኛ ክዛረቡልካ ክትሓትት ናጻ ትኸውን። ባዕልኻ ስዊስ ጀርመን ክትዛረብ ኣየድልየካን እዩ። ድሕሪ ዝተወሰነ ግዜ ግን ክትርድኦ ኣገዳሲ እዩ።

ቋንቋ ጀርመንን ቆልዑትን

ውላድካ ካብ ጀርመን ወጻኢ ካልእ ቋንቋ ይዛረብ ድዩ? ድሕሪኡ ብዝተኻእለ መጠን ቀልጢፉ ጀርመንኛ ዝዛረቡ ህጻናት ክላለ ኣለዎ። እዚ ውላድካ ዝቐልጠፈ መንገዲ ንክመሃር እዩ። ንኣብነት ናብ ሓደ ናይ ጸወታ ጉጅለ ክኸይድ ይኸእል። ንወለድን ንህጻናትን ዝኸውን ፍሉይ ቅድመ-ምድላዎት እውን ኣሎ። ውላድካ ጀርመንኛ የለን ድዩ ወይስ ቁሩብ ጀርመንኛ ጥራይ? ድሕሪኡ ውላድካ እንተወሓደ ቅድሚ ሓደ ዓመት ቅድሚ መዋእለ ህጻናት ቋንቋ ጀርመን ክመሃር ኣለዎ። ብዛዕባ እዚ ቅድሚ መዋእለ ህጻናት 18 ኣዋርሕ ብደብዳቤ ክንሕብረኩም ኢና። ኣብነታት ናይዞም ቅድመ-ምድላዎት፤

- ብቋንቋ ጀርመን ደገፍ ዘለዎ ናይ ጸወታ ጉጅለ
- ጀርመንኛ ዝዘረበሉ ማእከል መዕበዩ ህጻናት (Kita)
- መዓልቲ ስድራቤት

ንስኻ እውን ንውላድካ ኣብ ምዕባለ ቋንቋ ክትድግፎ ትኸእል ኢኻ። ምስ ውላድካ ብዙሕ ተዘራረብ፤ ንውላድካ ስምዓዮን ዛንታታት ንገሩን። ቡቲ ዝያዳ እትፈልጦን ምዝራብ እትፈትዎን ቋንቋ ተዛረብ።

ምትርጓም / አገልግሎታት ምስትርጓም

በቃ ናብ Basel ገግዝካ ገና ጀርመንኛ ጽቡቕ ጌርካ ኣይትዛረብን ዲኻ? ሽዑ ሓደ ሓደ ግዜ ዝትርጉመልካ ሰብ የድልየካ። ምናልባት ንኣዝማድ ወይ ንእትፈልጦም ሰባት ክትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ገለ ዕላላት ግን ከቢድ ወይ ኣዝዩ ውልቃዊ እዩ። ንኣብነት ኣብ ሆስፒታል ወይ ኣብ ሓደ በዓል መዚ ቆጸራ። ሽዑ ኣብ መንጎ ባህልታት ዝነብር ተርጓሚ ክትመርጽ ትኽእል ኢኻ። እዚኦም ብፍሉይ ካብ ዝተፈላለዩ ባህሊ ንዝመጹ ሰባት ዝውዕሉ ሰብ ሞያ እዮም። እቶም ክኢላታት ባህልኻ ፈሊጦም ኩሉ ምእንቲ ክትርገእ ክትርጉሙ ይኽእሉ።

ካብ ቤት ጽሕፈት ደብዳቤታት ይመጸካ እሞ ኣይርድኣካን? ወይስ ቅጥዒ ምምላእ ወይ ደብዳቤ ምጽሓፍ የድልየካ ድዩ? ኣብዚ ሓገዝ ውሰዱ፤

- ኣገልግሎት ትርጉም ካብ GGG Migration

Sprachniveaus im Ausländer- und Bürgerrecht

ምናልባት መንበሪ ፍቓድ (B) ወይ ናይ ሰፈራ ፍቓድ (C) ከተመልክት ትደሊ ትኸውን። ወይ ድማ ተፈጥሮኣዊ ክትከውን ትደሊ። ጀርመንኛ ቀዳማይ ቋንቋኻ ኣይኮነን? ሽዑ ጀርመንኛ ጽቡቕ ጌርካ ከም እትዛረብ መርትዖ የድልየካ።

ኣብዚ ብዛዕባ እቲ ንመመልከቲ እንታይ ከም ዘድልየኩም ሓበሬታ ክትረኽቡ ኢኹም፤

- ቤት ጽሕፈት ስደተኛታት (Migrationsamt)

ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮሹራት ቡለቲን)

www.hallo-baselstadt.ch/ti/language-and-integration/language

ቋንቋ ጀርመን ምጽናዕ

አብ ናይ ጀርመን ኮርስ ጀርመንኛ ጽቡቕ ጌርካ ክትመሃር ትክእል ኢኻ። ንቋንቋ ጀርመን ብዙሕ ዝተፈላለዩ ኮርሳት ኣሎ።

ቀረባት ስልጠና ቋንቋ ጀርመን

ንቋንቋ ጀርመን ብዙሕ ዝተፈላለዩ ኮርሳት ኣሎ። ንኣብነት፡

- ንኣሽቱ ቆልዑ እንተሃልዮምኻ፡ ናይ ቆልዑ ክንክን ኮርስ ውሰድ።
- ምናልባት ገና ፊደላት ላቲን ዘይትፈልጥዎ ወይ ኣብ ምንባብን ምጽሓፍን ጸገም ኣለኩም ይኸውን። ድሕሪኡ ኣብ ናይ ምጽሓፍን ምንባብን ኮርስ (Alphabetisierungskurs) ተሳተፍ።

አብዚ ኣየኖት ኮርሳት ክምዘለዉን ክንደይ ዋጋ እቶም ኮርሳት ክትፈልጡ ትክእሉ ኢኹም፡

- ክፍሊ ትምህርቲ ዓበይቲ (Fachstelle Erwachsenenbildung)
- GGG Migration

ደረጃ ምልክት ቋንቋ

ሓደ ሰብ ጀርመንኛ ክሳብ ክንደይ ጽቡቕ ጌሩ ከም ዝዛረብ "ሓፈሻዊ ናይ ኤውሮጳ ረፈረንስ" ተጠቒምካ ክዕቀን ይከኣል። ናይዚ ኣሕጽሮተ ቃል GER እዩ። CEFR ንቋንቋ ዝምልከት ደረጃ ኮይኑ 6 ደረጃታት ኣለዎ፡ A1, A2, B1, B2, C1 and C2። ደረጃ A1 ወይ A2 እንተሃልዩካ መሰረታዊ ኣፍልጦ ቋንቋ ጀርመን ኣለካ። ኣብ ደረጃ C1 ወይ C2 እንተበጺሕካ ጽቡቕ ጌርካ ምዕቡል ኢኻ።

- ኣብ ስዊዘርላንድ ኣፍልጦ ዘለዎ ሞያዊ ስልጠና ክትገብሩ ትደልዩ ዶ? ድሕሪኡ ደረጃ B1 ወይ B2 የድልዩካ።
- ኣብ ዩኒቨርሲቲ ክትመሃር እንተደሊኻ ደረጃ C1 ወይ C2 የድልዩካ።

ምወላ / መምሃሪ ባጀት

ገና ናብ Basel ገፃዝካ ዲኻ ናይ B መንበሪ ፍቓድ ትረክብ ዲኻ? ድሕሪኡ ናይ ጀርመን ኮርስ ቫውቸር ክትረኽቡ ኢኹም። ኣብ 80 ትምህርቲ ብነጻ ክትሳተፉ ትክእሉ ኢኹም። ነቲ ቫውቸር ኣብቲ ብካንቶን ኣፍልጦ ዘለዎ ቤት ትምህርቲ ቋንቋ ክትብጀዎ ትክእሉ ኢኹም። እቲ ቫውቸር ድሕሪ ምእታውኩም ክሳብ 12 ኣዋርሕ ዝጸንሕ እዩ።

ድሕሪኡ ኣብ ናይ ጀርመን ኮርስ ክትሳተፉ ትደልዩ ዶ? ሽዑ ክትከፍሎ ኣለካ። እቶም ኮርሳት ብዋጋ ይፈላለዩ። ዋጋታት ምውድዳር ዝበለጸ እዩ። Kanton Basel-Stadt ንገለ ኮርሳት ብድምር ገንዘብ ይድግፍ። ነዞም ኮርሳት ዝወሓደ ትክፍል።

ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

www.hallo-baselstadt.ch/ti/language-and-integration/learning-german